

COMUNI, ENTI LOCALI E CONSORZI DI COMUNI

CITTÀ DI TORINO

Bando di gara n. 106/2009

SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO

Denominazione Ufficiale: CITTA' DI TORINO - SERVIZIO CENTRALE CONTRATTI APPALTI ED ECONOMATO – SETTORE AFFARI GENERALI NORMATIVE – FORNITURE E SERVIZI		
Indirizzo postale: PIAZZA PALAZZO DI CITTA' N. 1		
Città: TORINO	Codice postale: 10122	Paese: ITALIA
Punti di contatto: All'attenzione dott.ssa Adele Settimo		Telefono: +39 (011) 442- 2377 Fax: +39 (011) 442-2609
Posta elettronica: adele.settimo@comune.torino.it		Sito internet: www.comune.torino.it/appalti/

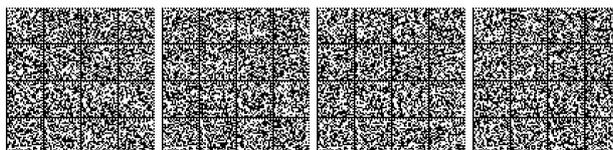
I.2) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI INFORMAZIONI

Denominazione Ufficiale: CITTA' DI TORINO – SERVIZIO CENTRALE CONTRATTI, APPALTI ED ECONOMATO- COORDINAMENTO ECONOMATO SETTORE ACQUISTO DI SERVIZI		
Indirizzo postale: Via Nino Bixio , 44		
Città: TORINO	Codice postale: 10138	Paese: ITALIA
Punti di contatto: All'attenzione di: sig.ra Marilena Rossi		Telefono: +39 (011) 442- 6947
Posta elettronica: marilena.rossi@comune.torino.it		Fax: +39 (011) 442-6815

I.3) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO AI QUALI INVIARE LE OFFERTE

Denominazione Ufficiale: CITTA' DI TORINO - UFFICIO PROTOCOLLO GENERALE (per il Settore Affari Generali Normative – Forniture e Servizi)

* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione



Indirizzo postale: PIAZZA PALAZZO DI CITTA' N. 1		
Città: TORINO	Codice postale: 10122	Paese: ITALIA

I.5) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE E PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITA'

● Autorità regionale o locale	
L'Amministrazione aggiudicatrice acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici	si <input type="checkbox"/> no ●

SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO**II.1) DESCRIZIONE**

II.1.1.) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice: PROCEDURA APERTA		
II.1.2) Tipo di appalto e luogo di esecuzione, luogo di consegna o di prestazione dei servizi		
(a) Lavori <input type="checkbox"/>	(b) Forniture: Acquisto <input type="checkbox"/>	(c) Servizi: ●
Sito o luogo principale dei lavori: √	Luogo principale di consegna:	Categoria di servizi 17 Luogo principale di esecuzione: Torino
II.1.3) L'avviso riguarda un appalto pubblico ● <input type="checkbox"/>		
II.1.5) Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti: SERVIZIO DI PREPARAZIONE, CONFEZIONAMENTO E VEICOLAZIONE PASTI CONFEZIONATI PER MENSE BENEFICHE E CENTRI SOCIO-TERAPEUTICI		
II.1.6) CPV (Vocabolario comune per gli appalti)		
	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare (se pertinente)
Oggetto principale	55. 52. 120.0 -0	
II.1.7) L'appalto rientra nel campo di applicazione dell'accordo sugli appalti pubblici (AAP) si <input type="checkbox"/> no ●		

* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione



II.1.8) Divisione in lotti sì <input checked="" type="radio"/> no <input type="checkbox"/>		
In caso affermativo, le offerte vanno presentate per		
un solo lotto <input type="checkbox"/>	uno o più lotti <input checked="" type="radio"/>	tutti i lotti <input type="checkbox"/>
II.1.9) Ammissibilità di varianti sì <input type="checkbox"/> no <input checked="" type="radio"/>		

II.2) QUANTITATIVO O ENTITÀ DELL'APPALTO

II.2.1) Quantitativo o entità totale - I.V.A. esclusa: € 2.493.018,00
--

II.3) DURATA DELL'APPALTO O TERMINE DI ESECUZIONE

dal 01/01/2010 (gg/mm/aaaa) <i>oppure dalla data di aggiudicazione</i> al 31/12/2012 (gg/mm/aaaa)
--

SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO**III.1) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO**

III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste: artt. 4 e 6 del capitolato speciale d'appalto – Prescrizioni Generali.
III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia : FINANZIAMENTO: mezzi di bilancio; PAGAMENTI: Art. 5 Capitolato Speciale d'appalto – Prescrizioni Generali Sezione II, per il Lotto 1 Sezione I art. 9, per il Lotto 2 Sezione II art. 2

III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto: ai sensi dell'art. 37 del D.Lgs. 163/2006.

III.2) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE

III.2.2) Capacità economica e finanziaria	
Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: art. 4.2 del capitolato speciale d'appalto Prescrizioni Generali.	Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti: art. 4.2 del capitolato speciale d'appalto Prescrizioni Generali.
III.2.3) Capacità tecnica	
Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: art. 4.2 del capitolato speciale d'appalto Prescrizioni Generali.	Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti: art. 4.2 del capitolato speciale d'appalto Prescrizioni Generali.

* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione



III.2.4) Appalti riservati (se del caso)

sì no

III.3) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO DI SERVIZI

III.3.1) La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione?

sì no

III.3.2) Le persone giuridiche devono indicare il nome e le qualifiche professionali delle persone incaricate della prestazione del servizio

sì no

SEZIONE IV: PROCEDURE

IV.1) TIPO DI PROCEDURA

IV.1.1) Tipo di procedura

Aperta

IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE

LOTTO 1 Prezzo più basso

LOTTO 2 Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai criteri indicati nel capitolato speciale, Sezione I

Criteria	Ponderazione – Per i sub criteri ved. art. 1 sezione II –lotto 2 capitolato speciale.
1. Prezzo	Fino a 70 punti
2. caratteristiche migliorative del servizio	Fino a 23 punti
3. altre migliorie	Fino a 7 punti

IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice: N. 106/2009

IV.3.2) Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto

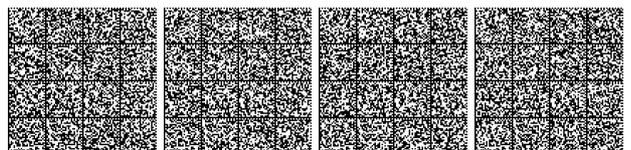
sì no

IV.3.3) Condizioni per ottenere il capitolato speciale e la documentazione complementare

Termine per il ricevimento di documenti o per l'accesso ai documenti

Data: 17/12/2009 (gg/mm/aaaa)

* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione



Documenti a pagamento	sì ●	no □
<p>Il capitolato è in visione presso il Settore Acquisto di Servizi –Coordinamento Economato Servizio Centrale Contratti, Appalti ed Economato via Nino Bixio 44 – 10138 Torino, telef. 011/442.6946 – fax 011/442.6815. Lo stesso può essere richiesto in copia previo pagamento della somma di euro 18,72 a titolo di rimborso spese di riproduzione. Il pagamento può avvenire in uno dei seguenti modi:</p> <ul style="list-style-type: none"> - direttamente presso il Settore Acquisto di Servizi – Ufficio Contabilità, via Nino Bixio 44 – 10138 Torino; - a mezzo vaglia postale intestato a “<i>Tesoriere Civico Città di Torino – Coordinamento Economato – Settore Acquisto di Servizi – via Nino Bixio 44 – Torino</i>” con indicazione, nella causale, degli estremi della gara. Il Settore Acquisto di Servizi provvederà ad inviare a mezzo posta il capitolato richiesto. <p>Lo stesso capitolato potrà essere richiesto, infine, via e-mail all’indirizzo marilena.rossi@comune.torino.it ed è consultabile e scaricabile dal sito internet www.comune.torino.it/appalti.</p>		
IV.3.4) Termine per il ricevimento delle offerte		
Data: 22/12/2009 (gg/mm/aaaa)	Ora: 10,00	
IV.3.6) Lingua/e utilizzabile/i per la presentazione delle offerte		
ES CS DA DE ET EL EN FR IT LV LT HU MT NL PL PT SK SL FI SV <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		
IV.3.7) Periodo minimo durante il quale l’offerente è vincolato dalla propria offerta (procedure aperte)		
giorni: 180 (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte)		
IV.3.8) Modalità di apertura delle offerte		
Data: 23/12/2009 (gg/mm/aaaa)	Ora: 10,00	
Luogo (se del caso): Torino, una sala del Civico Palazzo		
Persone ammesse ad assistere all’apertura delle offerte (se del caso)		
	sì ●	no □

SEZIONE V: ALTRE INFORMAZIONI

V.1) TRATTASI DI UN APPALTO PERIODICO (se del caso)	sì □	no ●
V.2) APPALTO CONNESSO AD UN PROGETTO		
E/O PROGRAMMA FINANZIATO DAI FONDI COMUNITARI	sì □	no ●

* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione



V.3) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI

IL BANDO INTEGRALE E' STATO TRASMESSO ALLA GAZZETTA UFFICIALE DELLE COMUNITÀ EUROPEE IN DATA **2 . NOV. 2009**

Gli interessati dovranno presentare offerta all'indirizzo indicato sopra al punto I.3) **entro le ore 10.00 del 22 DICEMBRE 2009** con le modalità indicate nel bando e nel disciplinare visibili al seguente indirizzo Internet: www.comune.torino.it/appalti/. L'esito della gara sarà pubblicato sul sito Internet del Comune di Torino alla pagina <http://www.comune.torino.appalti/aggiud/welcome.htm> dal giorno successivo all'aggiudicazione e fino al quindicesimo giorno successivo. Da quest'ultima data decorrerà il termine per eventuali impugnative ai sensi dell'art. 21 della legge 6.12.1971 n. 1034 e s.m.i.

Nel caso in cui l'istanza di ammissione alla gara venga presentata da un raggruppamento temporaneo di prestatori di servizi, tutte le dichiarazioni dovranno essere rilasciate da ciascun aderente.

Ai sensi dell'art. 48 del D.Lgs. 163/2006 verrà richiesto alle ditte di comprovare, entro 10 giorni dalla richiesta dell'Amministrazione, i requisiti di capacità economico-finanziaria e tecnico-organizzativa. I concorrenti relativamente al possesso dei requisiti di carattere economico-finanziario, tecnico ed organizzativo possono avvalersi delle disposizioni di cui all'art. 49 del D.Lgs. 163/2006

Il criterio di individuazione delle offerte anormalmente basse è quello previsto dall'art. 86 del D.Lgs. 163/2006.

Per la riduzione dei termini di pubblicazione si applicano i commi 8 e 9 dell'art. 70 del D.Lgs. 163/2006.

I concorrenti sono tenuti ad allegare ricevuta di versamento di € 70,00, per ciascun lotto, a favore dell'Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici (istruzioni contenute sul sito Internet: www.autoritalavoripubblici.it/riscossioni.html).

Il servizio avrà durata pluriennale con decorrenza da gennaio 2010, ovvero dalla data di aggiudicazione e scadenza al 31 dicembre 2012.

Le informazioni e le comunicazioni circa le esclusioni e l'aggiudicazione della gara saranno fornite nei modi e nei termini previsti dall'art. 79 del D.Lgs. 163/2006 a mezzo posta elettronica certificata o via fax, all'indirizzo o al numero di fax fornito dai concorrenti. I concorrenti che intendono ricevere tali comunicazioni con posta cartacea dovranno richiederlo esplicitamente nell'istanza di ammissione.

V.4) PROCEDURE DI RICORSO

Denominazione ufficiale: TRIBUNALE AMMINISTRATIVO REGIONALE PER IL PIEMONTE

Indirizzo postale: CORSO STATI UNITI N. 45

Telefono: +39 (011) 557.64.11

Città: TORINO

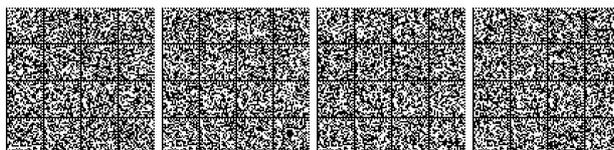
Codice Postale: 10129

Paese: ITALIA

V.5) DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE BANDO :

2 - NOV. 2009 (gg/mm/aaaa)

* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione



ALLEGATO B – INFORMAZIONI RELATIVE AI LOTTI

LOTTO n. 1 SERVIZIO DI PREPARAZIONE, CONFEZIONAMENTO E VEICOLAZIONE DI PASTI CONFEZIONATI

1) BREVE DESCRIZIONE: MENSE BENEFICHE		
CODICE C.I.G. (Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici): n. 0387237613		
2) CPV (Vocabolario comune per gli appalti)		
	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare (se pertinente)
Oggetto principale	55. 52. 12.00 -0	
3) QUANTITATIVO O ENTITA'		
<i>Se noto, valore stimato, I.V.A. esclusa (indicare solo in cifre):</i> 1.111.428,00		<i>Moneta:</i> Euro
4) ULTERIORI INFORMAZIONI SUI LOTTI		
AGGIUDICAZIONE AL PREZZO PIU' BASSO POSTO A BASE DI GARA – ART. 82 D.LGS 163/2006		
<i>Il servizio avrà durata pluriennale con decorrenza da gennaio 2010, ovvero dalla data di aggiudicazione e scadenza al 31 dicembre 2012.</i>		

LOTTO n. 2 SERVIZIO DI PREPARAZIONE, CONFEZIONAMENTO E VEICOLAZIONE DI PASTI CONFEZIONATI

2) BREVE DESCRIZIONE: CENTRI SOCIO – TERAPEUTICI		
CODICE C.I.G. (Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici): n. 0387242432		
2) CPV (Vocabolario comune per gli appalti)		
	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare (se pertinente)
Oggetto principale	55. 52. 12.00 -0	
5) QUANTITATIVO O ENTITA'		
<i>Se noto, valore stimato, I.V.A. esclusa (indicare solo in cifre):</i> 1.381.590,00		<i>Moneta:</i> Euro
6) ULTERIORI INFORMAZIONI SUI LOTTI		
AGGIUDICAZIONE CON IL CRITERIO DELL'OFFERTA ECONOMICAMENTE PIÙ VANTAGGIOSA – ART. 83 D.LGS 163/2006		
<i>Il servizio avrà durata pluriennale con decorrenza da gennaio 2010, ovvero dalla data di aggiudicazione e scadenza al 31 dicembre 2012.</i>		

* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione

Il direttore del Servizio centrale contratti, appalti ed economato:
dott.ssa Mariangela Rossato

TC-09BFF19047 (A pagamento).

